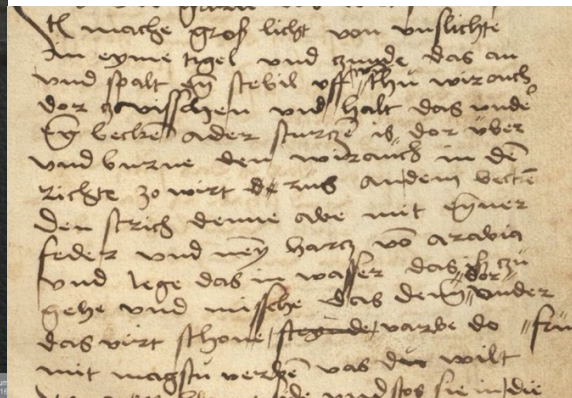
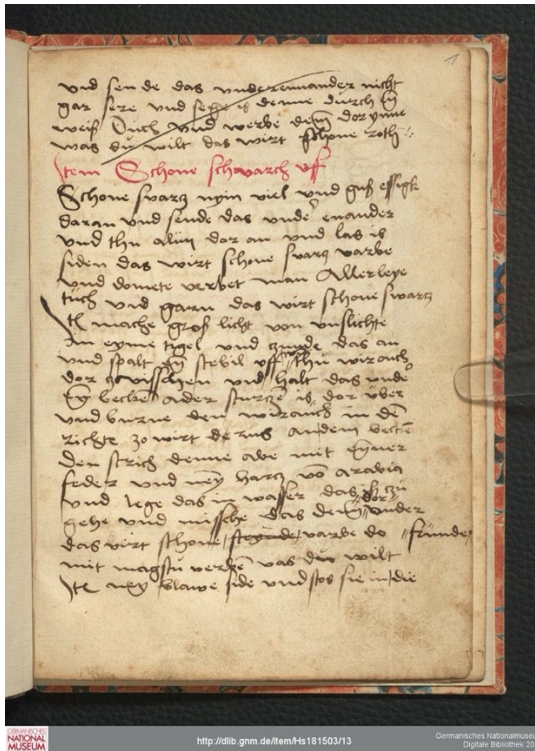


Recipe: black pigment from soot of frankincense

Hs 181503 (1451-1500), Nuernberg, fol. 1r.¹



Diplomatic (DE)²

Item mache groß licht von vnslichte in eyne tigel vnd czunde das an vnd spalt eyn stabil vff vund thu wirouch dor czwischen vnd halt das vnde eyn becken ader sturzen is dor über vnd burne den wirauch in dem Lichte zo wirt rüs an dem becken den strich denne abe mit eyner feder vnd neym harcz von arabia vnd lege das in wasser das is czü gehe vnd missche das denn dor vnder das virt schone frümde varbe do mit magstu verben vas du wilt

Normalized (DE)

Item Mache eine grosses Licht von Unschlitt (Talg) in einem Tiegel und zünde das an und spalte ein Stäbchen auf und tue Weihrauch dazwischen und halte das unter ein Becken was darüber gestürzt ist und brenne den Weihrauch in dem Lichte, so setzt sich Russ an dem Becken ab. Den streiche mit einer Feder ab und nehme Harz von Arabien (Gummi Arabicum) und lege das in Wasser das es sich auflöse und mische das dann darunter, das wird einer schöne wunderbare Fabe, mit der Du färben kannst was Du willst.

Translation (EN)

Item Make a big light from tallow in a pan and light it and split a stick and put incense in between and hold it under a basin which is put over it and burn the incense in the light, so soot will settle on the basin, brush it off with a feather. Take resin from Arabia (gum arabic) and put it in water that it dissolves and then mix it with it, it becomes a beautiful, wonderful color with which you can colour whatever you want.

¹ Farbenrezepte, 1451-1500, Nuernberg, GNM, Hs 181503: fol. 1r. <http://dlib.gnm.de/item/Hs181503/13>

² Transcription see: in: Oltrogge, Datenbank mittelalterlicher und frühneuzeitlicher kunsttechnologischer Rezepte in handschriftlicher Überlieferung, FH Köln, Institut für Restaurierungs- und Konservierungswissenschaften. Available at: <http://db.cics.th-koeln.de/start.fau?&> (Acc. 13.02.2020, lemma 'Unschlitt', Zitat F. 4504)